

# ما الذي يجب على المستأجرين معرفته حول مسببات الحساسية في الأماكن المغلقة (القانون المحلي رقم 55 لعام 2018)

مسببات الحساسية هي أشياء توجد في البيئة تجعل جودة الهواء سيئة في الأماكن المغلقة. وقد تسبب الإصابة بالربو أو تضاعف من أعراض الربو. وتشتمل مسببات الربو في الأماكن المغلقة على الصراصير والفئران؛ والعفن والعفونة؛ والمواد الكيميائية ذات الرائحة النفاذة، مثل بعض منتجات التنظيف. تؤدي الظروف البيئية والإنشائية، مثل التسربات والتصدعات في الجدران التي غالبًا ما توجد في المساكن رديئة مستوى الصيانة، إلى ارتفاع مستويات مسببات الحساسية.

يلزم قانون مدينة نيويورك ملاك العقارات باتخاذ خطوات للحفاظ على خلو منازل مستأجريهم من الحشرات والعفن. وتتضمن هذه الخطوات معالجة الظروف المسببة لهذه المشاكل بشكل آمن. كما يلعب المستأجرون دورًا في الوقاية من مسببات الحساسية داخل الأماكن المغلقة.

## ينبغي أن يقوم المستأجرون بـ:

- |   |   |  |   |
|---|---|--|---|
| تجنب استخدام المبيدات الحشرية والمواد الكيميائية ذات الرائحة النفاذة (مثل: منتجات التنظيف ومعطرات الهواء).                                    |    | الحفاظ على المنازل نظيفة وجافة.  |    |
| إبلاغ ملاك العقارات أو مديري المبنى (المعروفين باسم المديرين) فورًا في حالة وجود حشرات أو تسرب للمياه أو تجاويف أو تصدعات بالجدران والأرضيات. |   | الاحتفاظ بالطعام في عبوات مغلقة. الحفاظ على نظافة الرفوف والأحواض. التخلص من الأشياء المبعثرة، مثل الصحف والأكياس الورقية. |   |
| السماح للموظفين بالمبنى بدخول المنزل لإجراء أي إصلاحات ضرورية.  |  | استخدام سلة مهملات ذات غطاء مُحكم الغلق.   |  |
| الاتصال بالرقم 311 إذا لم يتم ملاك العقارات أو مديري المبنى بإصلاح المشكلة أو إذا كانت عمليات الإصلاح تجري بطريقة غير آمنة.                   |  | إخراج القمامة وما هو معد لإعادة التدوير خارج المنزل بصورة يومية، وربط أكياس القمامة جيدًا قبل وضعها في مزلق ضغط القمامة.   |  |

إذا كنت مستأجرًا وكنت تعاني أنت أو طفلك من حالة ربو مستديمة معتدلة أو شديدة، وكانت هناك حشرات أو عفن بمنزلك، فيمكن لطبيبك طلب معانة بيئية مجانية للمنزل بالنيابة عنك من خلال التسجيل عبر الإنترنت بإدارة الصحة في مدينة نيويورك. تحدث مع طبيبك أو اتصل بالرقم 311 لمعرفة المزيد.

لمزيد من المعلومات حول مسؤوليات مالك العقار ومعالجة مخاطر مسببات الحساسية في الأماكن المغلقة بشكل آمن، يُرجى الاطلاع على الصفحة الخلفية من صحيفة المعلومات هذه.

لمزيد من المعلومات حول إدارة حالات الربو بشكل آمن، يرجى زيارة الموقع [nyc.gov/health/asthma](http://nyc.gov/health/asthma).

# ما الذي يجب على ملاك العقارات فعله للحفاظ على خلو المنازل من الحشرات والعفن

إن قانون مدينة نيويورك يُلزم ملاك العقارات الخاصة التي بها ثلاث شقق أو أكثر بالحفاظ على منازل مستأجريهم خالية من الحشرات والعفن. وينطبق القانون أيضاً على ملاك الوحدات السكنية (مثل: الوحدات التعاونية أو المباني المشتركة أو دور الإيواء أو الإسكان العام) التي بها مستأجرون يعانون من الربو. وهذه الخطوات تتضمن معالجة الظروف المتسببة في هذه المشاكل بصورة سليمة وآمنة.



**يجب على جميع ملاك العقارات أن يستعينوا بممارسات الإدارة المتكاملة الخاصة بالآفات (integrated pest management, IPM)** من أجل التحكم بشكل آمن في وجود الآفات وإصلاح المشاكل المتعلقة بالمبنى والتي قد تؤدي إلى مشكلات الآفات.

- إزالة أعشاش الحشرات والآفات وتنظيف فضلات الحشرات جيداً وغيرها من الفضلات باستخدام المكنسة الكهربائية التي تعمل بنظام مرشح هواء عالي الكفاءة في منع الجسيمات (HEPA). تأكد من الحد من انتشار الغبار عند التنظيف.
- إصلاح وسد أي فجوات أو ثقب أو تصدعات في الجدران والأسقف والأرضيات والبناء وأزر الحوائط وحول الأنابيب والقنوات، وحول وداخل الخزانات.
- تركيب قاعدة كائنة بكافة الأبواب التي تؤدي إلى الأروقة أو الطوابق السفلية أو إلى خارج المنزل.
- إزالة كافة المصادر المائية التي تتغذى عليها الآفات من خلال إصلاح الصرف الصحي والصنابير وغيرها من الأنابيب التي تتجمع فيها المياه أو تتسرب منها.
- استخدام المبيدات الحشرية باعتدال. في حالة الاضطرار إلى استخدام مبيد حشري لتصحيح انتهاك ما، يجب إجراء هذا الأمر على يد أخصائي حشرات متخصص ومعتمد لدى إدارة الحفاظ على البيئة بولاية نيويورك.

**يجب على جميع ملاك العقارات أن يقوموا بإزالة العفن في الأماكن المغلقة وإصلاح المشكلات المسببة للعفن بأسلوب سليم وآمن.**



- إزالة أي مياه راكدة وإصلاح التسريبات أو العوامل المؤدية للرطوبة.
- انقل الأثاث بعيداً عن مناطق العمل أو قم بتغطيته باستخدام غطاء بلاستيكي قبل التنظيف.
- الحد من انتشار الغبار. باستخدام طرق مثل سد الفتحات (مثل، المداخل وأنابيب التهوية) وترطيب مساحة التعفن قبل التنظيف برفق باستخدام الماء والصابون أو مادة منظفة خفيفة قبل التنظيف.
- تنظيف مساحات التعفن بالماء والصابون أو بمادة منظفة خفيفة. جفف المنطقة التي تم تنظيفها تماماً.
- تنظيف أي غبار مرئي في منطقة العمل باستخدام ممسحة مبللة أو بالمكانس الكهربائية التي تعمل بنظام مرشح هواء عالي الكفاءة في منع الجسيمات (HEPA).
- التخلص من أي فضلات متعلقة بعملية التنظيف في أكياس بلاستيكية متينة ثم غلق هذه الأكياس بإحكام.
- ولتنظيف مساحة عفن تبلغ 10 أقدام مربعة بمبنى يتألف من 10 شقق أو أكثر، يجب على ملاك العقارات الاستعانة بأخصائي معالجة وتقييم للعفن يكون معتمداً لدى إدارة العمل بولاية نيويورك. يجب على هؤلاء العاملين المرخصين الامتثال للقانون الإداري لمدينة نيويورك، المادة 24-154، وقانون العمل في ولاية نيويورك، الفقرة 32.

**يجب أيضاً على ملاك العقارات المؤلفة من ثلاث شقق أو أكثر أن يقوموا بما يلي:**



- معاينة كل شقة بالمبنى وكذلك المناطق المشتركة في المبنى للتأكد من عدم تفتشي الصراصير والقوارض والعفن، ومن عدم وجود أي ظروف تؤدي إلى وقوع هذه المخاطر، ويجب إجراء المعاينات مرة واحدة سنوياً على الأقل أو أكثر من مرة خلال العام إذا تطلب الأمر. الاستجابة لشكاوى المستأجرين أو طلبات المعاينة.
- تقديم نسخة من صحيفة المعلومات هذه وإخطار مع كل عقد إيجار لأحد المستأجرين ينص على مسؤوليات المستأجر ومالك العقار عن الحفاظ على خلو المبنى من مسببات الحساسية في الأماكن المغلقة.
- تأكد من أن الشقق الخالية قد تم تنظيفها بالكامل والتأكد من خلوها من الحشرات والعفن قبل انتقال مستأجر جديد إليها.

لمزيد من المعلومات حول المسؤوليات والمعالجة الآمنة لمخاطر مسببات الحساسية في الأماكن المغلقة، يرجى زيارة الموقع [nyc.gov/hpd](http://nyc.gov/hpd) والبحث عن "indoor allergen hazards" (مسببات الحساسية في الأماكن المغلقة).